



21-08-2019

الإرشادات



J06317

## مجموعات أدوات خط القابض الهيدروليكي

عام

رقم المجموعة

## محتويات المجموعة

راجع الشكل 9 و الجدول 4 للاطلاع على محتويات المجموعة.

## التحضير

ملاحظة

بالنسبة للسيارات المزودة بصافرة إنذار الأمان:

- تحقق من وجود مفتاح الأمان في وضع حر اليمين.
- أثناء وجود مفتاح الأمان الخاص بنظام الأمان، لف مفتاح الإشعال إلى الوضع ON (تشغيل).

لجميع المركبات المزودة بمصهر منصهر رئيسي:

## ⚠ تحذير

لمنع التشغيل العرضي للدراجة النارية، الذي قد يؤدي إلى حدوث الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة، قم بإزالة المصهر الرئيسي قبل المتابعة. (b00251)

1. راجع دليل الصيانة. فك المصهر الرئيسي.

ملاحظة

إذا لامس سائل المكبح الهيدروليكي DOT 4 الأسطح المطلية، فيجب غسل المنطقة على الفور بمياه نظيفة.

قم بتغطية الأسطح المجاورة للدراجة البخارية باستخدام غطاء صيانة H-D أو غطاء واقى من البولي إيثيلين للمساعدة في حمايتها من الحاق تلف بالطلاء النهائي الناجم عن انسكاب سائل المكباح DOT 4 أو تطاير رذاذ منه على تلك الأسطح.

## ⚠ تحذير

قد تتسبب ملامسة سائل المكباح DOT 4 في حدوث أضرار صحية خطيرة. قد يؤدي عدم استخدام واق ملائم لحماية الجلد والعينين إلى الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة.

- عند استنشاق مادة ملوثة: حافظ على هدونك، واتمس هواء منعشاً، وابحث عن العناية الطبية.
- عند حدوث تلوث بالجلد: قم بإزالة الملابس الملوثة. اغسل الجلد برفق فوراً بكمية وفيرة من المياه لمدة تتراوح من 15-20 دقيقة. عند حدوث تهيج، ابحث عن العناية الطبية.
- إذا أصيبت العينين: اغسل العين المصابة لمدة لا تقل عن 15 دقيقة تحت الماء الجاري مع إبقاء الجفون مفتوحة. عند حدوث تهيج، ابحث عن العناية الطبية.
- عند ابتلاع مادة ملوثة: اغسل الفم ثم اشرب كثيراً من الماء. لا تحت نفسك على الفء. التواصل مع قسم مكافحة السموم. الرعاية الطبية الفورية مطلوبة.
- انظر صحيفة بيانات السلامة (SDS) لمزيد من التفاصيل المتاحة على [sds.harley-davidson.com](http://sds.harley-davidson.com)

(e00240)

ملاحظة

يؤدي استخدام سائل الفرامل DOT 4 إلى تلف الأسطح المطلية أو أي أسطح للوحة الهيكل عند ملامسته. توخ الحذر دائماً وقم بحماية الأسطح من السائل المسكوب في أي وقت يتم فيه العمل في المكباح. عدم الامتثال قد يؤدي إلى الإضرار بجمال المركبة. (c00239)

ملاحظة

يشير مستند التعليمات هذا إلى المعلومات الواردة في دليل الصيانة. يلزم وجود دليل الصيانة الخاص بهذا العام/الطرز من الدراجات البخارية لإجراء عملية التركيب هذه. يمكن الحصول على دليل من وكيل شركة Harley-Davidson.

الجدول 1. مجموعات أدوات خط القابض الهيدروليكي-زاوية تجويف المحور 90-مستقيمة

الطول	Diamondback مجموعة الأدوات	Diamond-Black مجموعة الأدوات
67.0 بوصة (170 سم)	37200251	37200294
68.5 بوصة (174 سم)	37200245	37200287
70.5 بوصة (179 سم)	37200246	37200289
72.5 بوصة (184 سم)	37200247	37200290
74.5 بوصة (189 سم)	37200248	37200291
76.5 بوصة (194 سم)	37200249	37200288
78.5 بوصة (199 سم)	37200250	37200293

الجدول 2. مجموعات أدوات خط القابض الهيدروليكي-زاوية تجويف المحور 35°

الطول	Diamondback مجموعة الأدوات	Diamond-Black مجموعة الأدوات
55.0 in 140 (cm)	37200256	37200284
57.5 in 146 (cm)	37200259	37200285
60.0 in 152 (cm)	37200253	37200281
63.5 in 161 (cm)	37200426	---
66.0 in 168 (cm)	37200255	37200280
67.5 in 171 (cm)	37200258	37200283
70.5 in 179 (cm)	37200257	37200286
72.0 in 183 (cm)	37200252	37200279
74.0 in 188 (cm)	37200254	37200282

الجدول 3. مجموعات أدوات خط القابض الهيدروليكي-زاوية تجويف المحور 90°

الطول	Diamondback مجموعة الأدوات	Diamond-Black مجموعة الأدوات
72.5 in 184 (cm)	37200260	37200292

## الموديلات

للاطلاع على معلومات تركيب الموديل، راجع كتالوج بيع قطع الغيار والملحقات بالتجزئة أو قسم قطع الغيار والملحقات على الموقع [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (باللغة الإنجليزية فقط).

## متطلبات التركيب

يقتضى وجود أربعة أو خمسة أشرطة بطول 15 بوصة تقريباً (38 سم) (رقم الجزء 10039) لتثبيت مجموعة الأدوات هذه بصورة صحيحة.

يلزم وجود سائل مكباح DOT 4 (رقم الجزء 99953-99A) لتركيب هذه المجموعة.

## ⚠ تحذير

تعتمد سلامة قائد الدراجة والراكب على تركيب هذا الطقم بشكل سليم. استخدم إجراءات دليل الصيانة المناسبة. إذا لم تستطع القيام بهذا الإجراء، أو لم تكن لديك الأدوات المناسبة، فتفضل بزيارة وكيل Harley-Davidson لإجراء عملية التركيب. قد يؤدي تركيب هذا الطقم بشكل غير سليم إلى حدوث وفاة أو إصابة خطيرة. (b00333)

ملاحظة

يشير مستند التعليمات هذا إلى المعلومات الواردة في دليل الصيانة. يلزم وجود دليل الصيانة الخاص بهذا العام/الطرز من الدراجات البخارية لإجراء عملية التركيب هذه. يمكن الحصول على دليل من وكيل شركة Harley-Davidson.

2. راجع دليل الصيانة. سائل التصريف الخارج من الأنابيب وخزان القابض.

10. راجع الشكل 2. يجب مراعاة مواقع أشرطة الكابل. أزل أشرطة الكابل التي تثبتت خط سائل القابض بخط المكبح الخلفي. أزل أشرطة الكابل من أنابيب الإطار.

11. أزل أنبوب سائل القابض.

## الإزالة

### ⚠ تحذير

احرص على عدم وصول سائل القابض إلى الإطارات أو العجلات أو المكابح عند إضافة السائل. فقد يؤثر ذلك سلباً على السحب، ومن ثم فقدان السيطرة على الدراجة النارية، الأمر الذي قد يؤدي إلى حدوث وفاة أو إصابة خطيرة. (a00294)

1. موديلات **Fairing**: انظر دليل الخدمة. أزل سطح التغطية الانسيابي الخارجي. أزل غطاء سطح التغطية الانسيابي.
2. جميع الموديلات: سجل توجيه خط سائل القابض. سجل موقع أشرطة الكابل.
3. موديلات **FLRT**: انظر الشكل 6. أزل شريط الكابل الذي يثبت خط سائل القابض بكتيفة قوس الإطار. موديلات **Softtail**: انظر الشكل 8. أزل شريط الكابل الذي يثبت خط سائل القابض بكتيفات أنابيب الإطار.
4. موديلات **Fairing**: انظر الشكل 1. أزل أشرطة الكابل التي تثبتت خط سائل القابض بخط المكبح وشبك المقود.

### ملاحظة

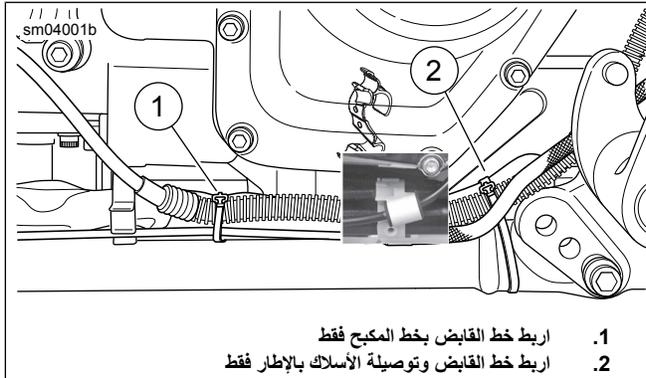
لا تسمح بدخول التراب أو المخلفات إلى داخل خزان الأسطوانة الرئيسية. قد يؤدي وجود التراب أو المخلفات في الخزان إلى العمل بطريقة غير صحيحة وتلف المعدة. (c00205)

5. جميع الموديلات: انظر دليل الخدمة و الشكل 3 أزل الغطاء الجانبي لنقل الحركة (7).
6. راجع دليل الصيانة. فرغ خط سائل القابض (4). افصل أنبوب سائل القابض من المشغل الميكانيكي للقابض الثانوي (6).
7. افصل أنبوب سائل القابض عن الخزان/الأسطوانة الرئيسية للقابض (2). احفظ مسامير تجويف المحور (10). تخلص من الجلبات المانعة للتسريب (11).
8. موديلات **Fairing**: اسحب طرف الخزان من خط سائل القابض من خلال سطح التغطية الانسيابي الداخلي.
9. جميع الموديلات: أزل أية مشابك تثبتت سائل القابض بالدراجة النارية. احتفظ بالمشابك والجهاز.



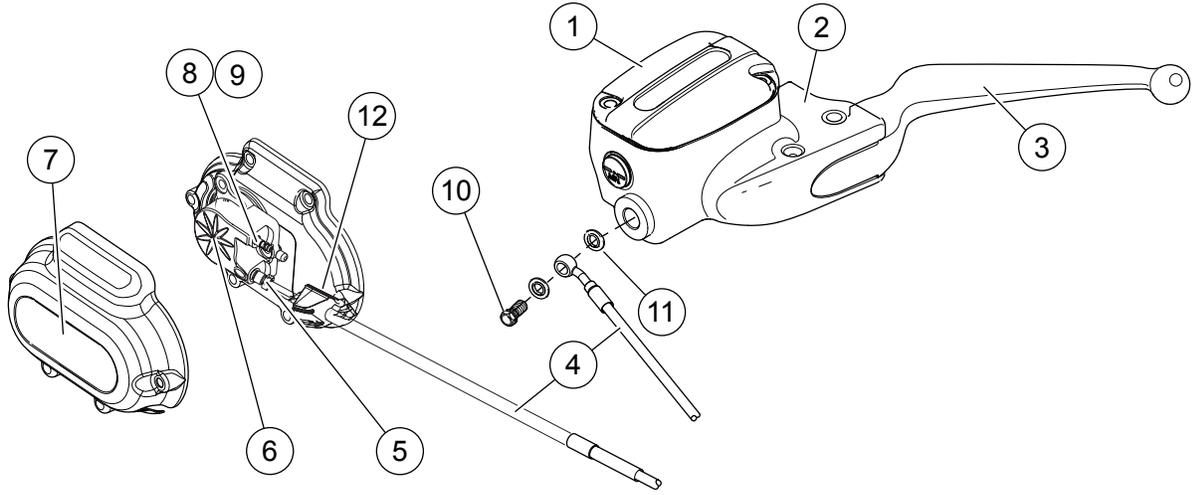
1. خط القابض إلى خط المكبح
2. خط القابض وخط المكبح إلى ذراع الأنبوب الصاعد الأيمن
3. خط القابض إلى الأنبوب الصاعد الأيسر

الشكل 1. خطوط سائل القابض والمكبح، موديلات **Fairing** (تم حذف سطح التغطية الانسيابي للتوضيح)



1. اربط خط القابض بخط المكبح فقط
2. اربط خط القابض وتوصيلة الأسلاك بالإطار فقط

الشكل 2. موقع شريط كبل أنبوب سائل القابض



- |     |                                    |    |                           |
|-----|------------------------------------|----|---------------------------|
| .7  | الغطاء الجانبي لنقل الحركة الخارجي | .1 | الغطاء                    |
| .8  | صمام التفريغ                       | .2 | الأسطوانة الرئيسية للقابض |
| .9  | غطاء صمام التفريغ                  | .3 | ذراع القابض اليدوي        |
| .10 | مسمار تجويف المحور                 | .4 | أنبوب سائل القابض         |
| .11 | جلبة مانعة للتسريب (2)             | .5 | تركيب إشعال أنبوب القابض  |
| .12 | حلقة أنبوب القابض                  | .6 | مشغل القابض الثانوي       |

الشكل 3. توصيلات أنبوب سائل القابض

## التركيب:

11. راجع الشكل 3 . تثبت عروة الغطاء الجانبي لناقل الحركة (12) على خط سائل القابض. اضبط الموضع كما هو موضح تقريباً. ضع طرف الصامولة الطرفية لأنبوب سائل القابض (5) والحلقة لتثبيت فريضة الغطاء الجانبي لناقل الحركة. أحكم ربط الصامولة الطرفية.

عزم الدوران: 3,10-12,5 (in-lbs N·m) الصامولة الطرفية

12. راجع دليل الصيانة. قم بتعبئة وتفريغ نظام سائل القابض.

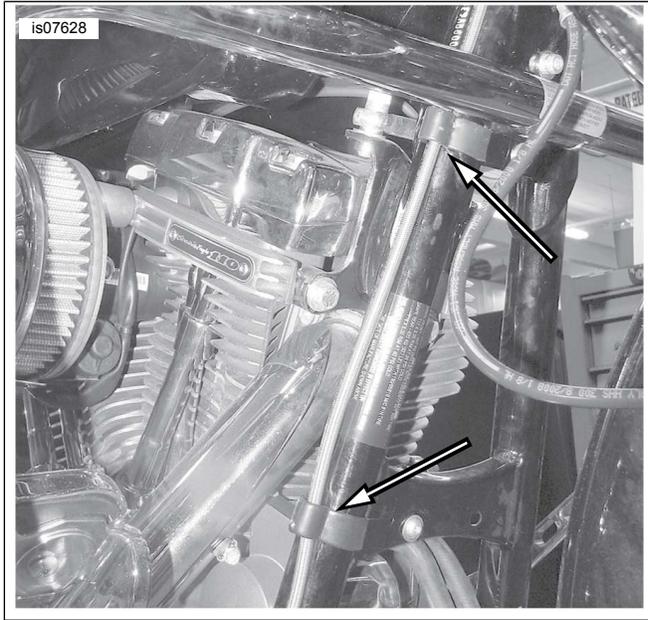
13. قم بضبط الموضع النهائي لأنبوب سائل القابض الهيدروليكي. أحكم تثبيت جميع شرائط الكبلات ومسار التوجيه لتفادي ملامسة الأنابيب لسطحي أنبوب العادم والمحرك ولتفادي وجود أماكن اختناق أو غير ذلك من مواضع التلف المحتملة.

14. موديلات **Fairing**: انظر دليل الخدمة. تثبت غطاء سطح التغطية الانسيابي.

15. راجع دليل الصيانة. ركب سطح التغطية الانسيابي الخارجي.

16. جميع الموديلات: تثبت الغطاء الجانبي الخارجي لناقل الحركة. اربط.

عزم الدوران: 2,11-13,6 (ft-lbs 8,3-10 N·m) براغي الغطاء الجانبي لناقل الحركة



الشكل 4. مواقع المشبك على قضيب الإطار الهابط، موديلات **Fairing**

1. إذا كنت تثبت مقوداً جديداً، فثبتته بنقطة تركيب الأسطوانة للقابض.

2. موديلات **Fairing**: انظر الشكل 1 . وجه خط سائل القابض عبر سطح التغطية الانسيابي الداخلي نحو الأسطوانة الرئيسية متبعاً المسار الأصلي نفسه. اربط الخط دون إحكام الربط بكل أنبوب مساعد للمقود واربط خط المكبح بأشرطة الكابل الجديد الثلاثة (يتم شراؤها بصورة منفصلة).

3. جميع الموديلات: تثبت الخط بالأسطوانة الرئيسية للقابض دون إحكام التثبيت باستخدام مسمار تجويف المحور وحلقات جديدة مانعة للتسريب.

4. انظر الشكل 4 إلى الشكل 8. توجيه أنبوب سائل القابض:

a. من الجانب السفلي للمشبك الثلاثي السفلي،

b. أسفل الجانب الأيمن أو أمام أنابيب الإطار،

c. خلف الأسطوانة الرئيسية للمكبح الخلفي،

d. أسفل حامل المحرك الأمامي،

e. بطول غشاء الإطار السفلي الجانبي الأيمن،

f. إلى مشغل القابض الثانوي.

5. راجع الشكل 3 . قم بتركيب تركيبية الإشعال دون إحكام تثبيتها (5) في مشغل القابض الثانوي (6).

6. راجع الشكل 2 . تثبت خط سائل القابض باستخدام أشرطة كابل جديدة. تحقق من عدم ملامسة الأنابيب لنظام العادم أو أية أجسام أخرى قد تتسبب في حدوث تلف.

7. موديلات **Fairing**: تثبت الخط في الفتحة السفلية لخط المكبح ومشبك القابض إلى يمين رأس التوجيه.

8. تثبت المشابك.

a. موديلات **Fairing**: انظر الشكل 4 . تثبت الخط بالأنبوب الهابط باستخدام المشبكين الذين تمت إزالتها سابقاً.

b. موديلات **FLRT**: انظر الشكل 5 . تثبت المشابك على شكل حرف P التي تمت إزالتها سابقاً في موقعي الكنة والإطار. أحكم ربط براغي المشبك على شكل حرف P.

عزم الدوران: 4,5-5,4 (in-lbs N·m) 40-48 برغي برأس مجوفة سداسية الأضلاع

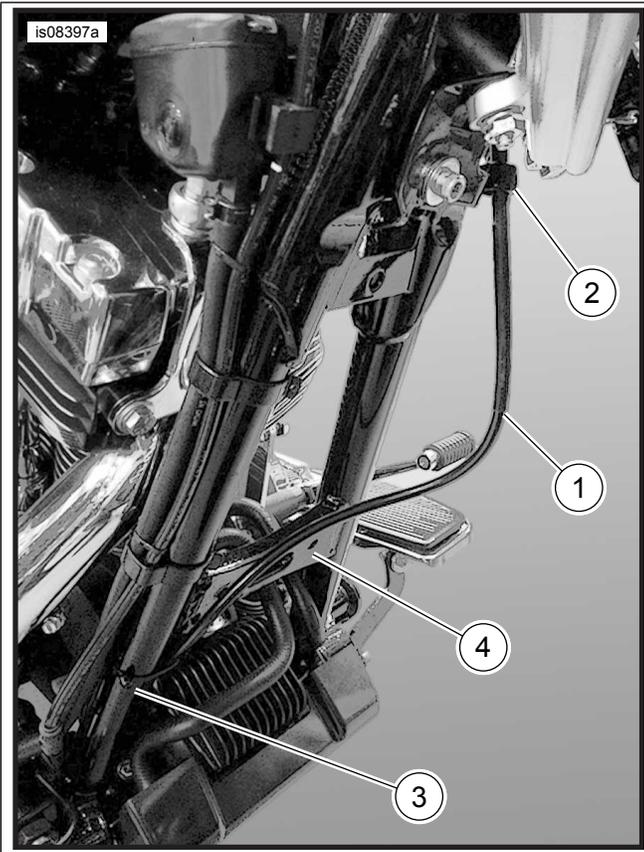
c. موديلات **Softail**: انظر الشكل 7 . تثبت المشابك على شكل حرف P التي تمت إزالتها سابقاً في موقعي الكنة والإطار. أحكم ربط براغي المشبك على شكل حرف P.

عزم الدوران: 4,5-5,4 (in-lbs N·m) 40-48 برغي برأس مجوفة سداسية الأضلاع

9. موديلات **Fairing**: انظر الشكل 1 . تثبت خط سائل القابض بمشبك المقود وخط المكبح باستخدام ثلاثة أشرطة كابل جديدة. موديلات **FLRT**: انظر الشكل 6 . تثبت شريط الكابل حول قضيب الإطار وخط القابض من خلال الفتحة الصغيرة في كتيفة القوس. موديلات **Softail**: انظر الشكل 8 . اضبط مسار التوجيه أمام نظام ABS (إذا لزم الأمر) ونحو الأسفل إلى يمين قضيب الإطار. أحكم التثبيت كما تم تدوينه أثناء الإزالة.

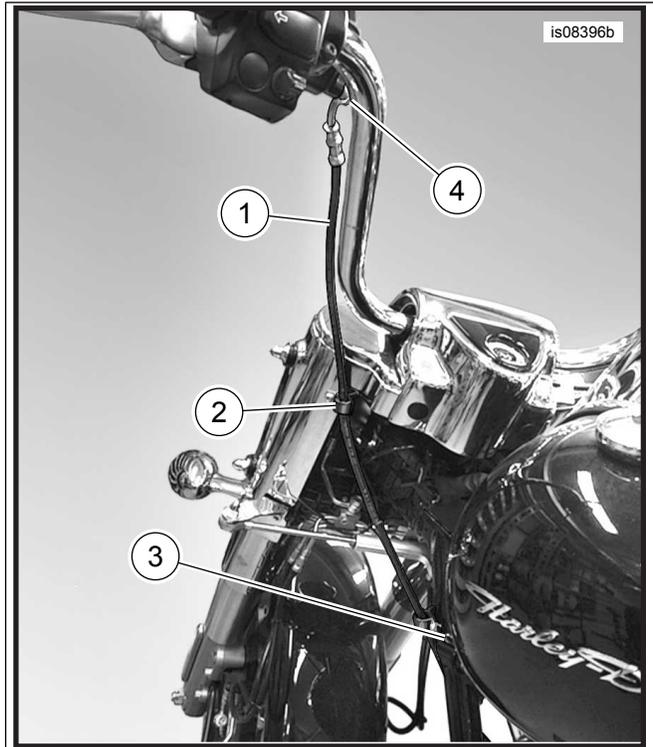
10. جميع الموديلات: مع تثبيت المقاد وأدوات التحكم اليدوي في مواضعها النهائية، قم بمحاذاة خط سائل القابض بحيث لا تستقر تركيبية مسمار تجويف المحور في مقابل المقاد وتوفر التوجيه السلس لخط سائل القابض. أحكم ربط مسمار تجويف المحور.

عزم الدوران: 9,16-19,7 (ft-lbs 12,5-14,5 N·m) مسمار تجويف المحور



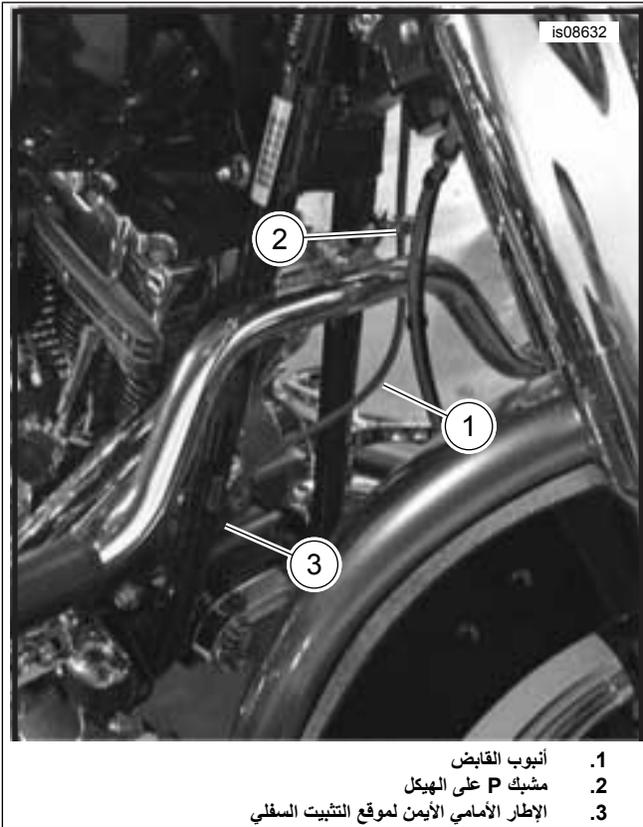
1. أنبوب القابض
2. مشبك P على الهيكل
3. شريط الكابل عند كتيفة قوس الإطار
4. كتيفة قوس الإطار

الشكل 6. المسار السفلي لخط سائل القابض (موديلات FLRT)

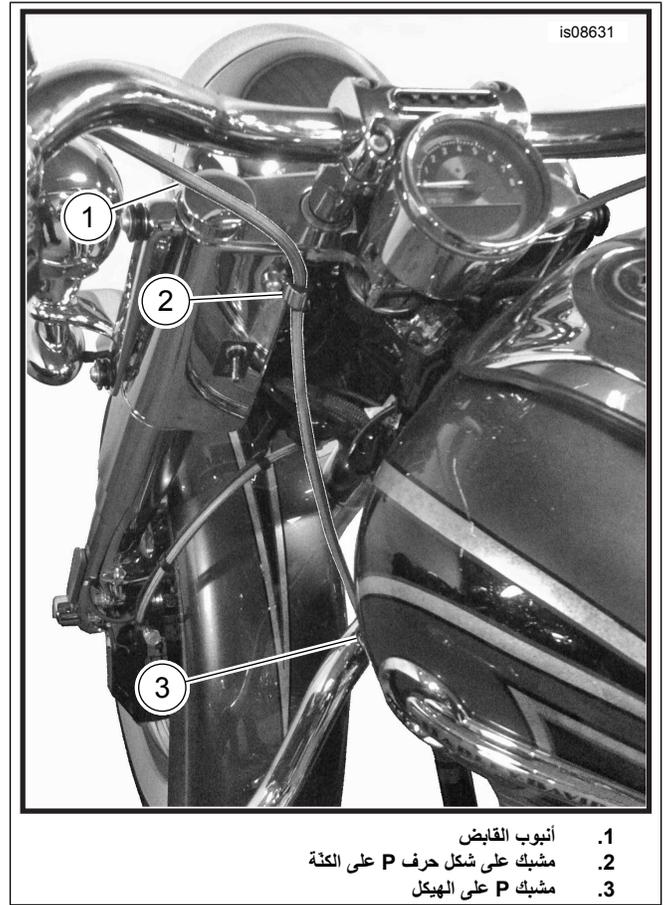


1. أنبوب القابض
2. مشبك على شكل حرف P على الكنة
3. مشبك P على الهيكل
4. تركيبية تجويف المحور على طرف الأسطوانة الرئيسية للقابض

الشكل 5. مسار التوجيه العلوي لخط سائل القابض (موديلات FLRT)



1. أنبوب القابض
  2. مشبك P على الهيكل
  3. الإطار الأمامي الأيمن لموقع التثبيت السفلي
- الشكل 8. المسار السفلي لخط سائل القابض (موديلات Softail)



1. أنبوب القابض
  2. مشبك على شكل حرف P على الكنة
  3. مشبك P على الهيكل
- الشكل 7. المسار العلوي لخط سائل القابض (موديلات Softail)

### الإكمال

ملاحظة

تحقق من وجود مفتاح الإشعال في الوضع OFF (إيقاف) قبل تركيب المصهر الرئيسي.

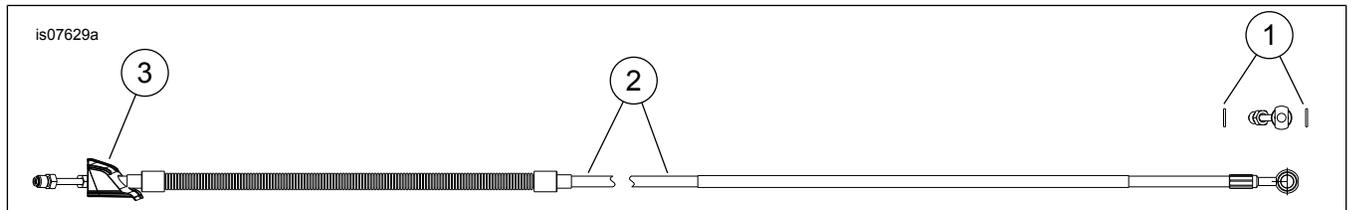
1. تحقق من وجود مفتاح الإشعال في الوضع OFF (إيقاف).
2. راجع دليل الصيانة. قم بتركيب المنصهر الرئيسي.

### ⚠ تحذير

بعد تركيب المقعد، اسحبه لأعلى للتحقق من تثبيته في موضعه. قد يتحرك المقعد المنحل أثناء القيادة ويتسبب في فقد السيطرة، الأمر الذي قد يؤدي إلى حدوث الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة. (b00070)

3. راجع دليل الصيانة. ركب المقعد.
4. اختبر قيادة الدراجة البخارية بسرعة منخفضة. تحقق أن القابض يعمل على نحو مناسب.

### قطع غيار الخدمة



الشكل 9. قطع غيار الخدمة: مجموعات أدوات أنبوب القابض الهيدروليكي

الجدول 4. قطع غيار الخدمة

رقم الجزء	الوصف (الكمية)	العنصر
A06-41751	جلبة مانعة للتسريب (2)	1
لا يُباع بشكل منفصل	أدبوس سائل القابض الهيدروليكي	2
1210077	الغطاء الجانبي لنقل الحركة، الحلقة	3
	العناصر الواردة في النص، وليست متضمنة في المجموعة:	
37200131	مشغل القابض الثانوي	A
10039	شريط كابل، بطول حوالي 15 بوصة (38 سم)، (5)	B